



Extrait du Presse-toi à gauche !

<http://www.pressegauche.org/Rexton-N-B-La-communaute-Mi-kmaq-revendique-une-autre-victoire-dans-l-a-lutte>

Rexton, N.-B. - La communauté Mi'kmaq revendique une autre victoire dans la lutte qui l'oppose à SWN Resources



Date de mise en ligne : mardi 19 novembre 2013

Copyright © Presse-toi à gauche ! - Tous droits réservés

LAKETON, NB- Ce fut une autre journée d'escarmouches sur l'autoroute dans la bataille en cours entre un groupe Mi'kmaq dirigé par des manifestants anti-fracturation et SWN Resources Canada, une société du Texas qui tente de terminer les derniers travaux d'exploration de gaz de schiste pour l'année.

Tiré du site de l'APTN. Traduction PTAG.

Un mois après la confrontation avec les agents de la GRC le 17 octobre dernier, une intervention odieuse contre un camp anti-fracturation à Rexton, N.-B., un entrepreneur travaillant pour SWN Resources Canada a refusé de ramasser les géophones alignés le long de l'accotement de l'autoroute 11 après avoir reçu une demande des manifestants afin que la société récupère également les fils de connexion de l'équipement.

Les géophones relient les camions de données qui captent l'imagerie de gisements de gaz de schiste souterraines. Les camions de données interprètent les vibrations dans le sol qui sont ensuite transmis aux géophones qui relaient les données à l'équipement de mesure.

Jeudi, des dizaines de manifestants ont forcé les camions de données de SWN à rebrousser chemin.

Depuis des mois, des résidents d'Elsipogtog, ainsi que les partisans des autres collectivités mi'kmaq et des Acadiens, ont essayé d'arrêter l'exploration de gaz de schiste de SWN. Plusieurs craignent que la découverte de gisements de gaz de schiste mène à l'utilisation de la méthode controversée appelée fracturation hydraulique ou fracking.

Les opposants à la fracturation disent qu'elle menace les nappes phréatiques, alors que les partisans disent qu'il ne pose aucun danger.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a donné SWN son plein soutien et le premier ministre, David Alward, a appelé la bataille en cours entre manifestants et SWN une " ligne de confrontation " dans les efforts de son gouvernement pour apporter plus de l'exploitation des ressources de la province.

L'escarmouche de dimanche a eu lieu au même endroit que la confrontation de jeudi qui se trouve à environ 30 km au nord du site du raid Octobre et environ 46 km au nord de Elsipogtog.

" Nous l'avons fait à nouveau, " a crié des manifestants après que des camions appartenant à Geokinetics aient fait demi-tour et quitté la région.

Au départ, Geokinetics devait extraire du sol les géophones et le câblage de connexion qui est tendue à travers 15 km sur l'autoroute 11. Un des travailleurs a affirmé à APTN Nouvelles nationale que les fils devaient être rangés dans leurs camions avec des géophones.

Quelques instants plus tard, un officier de liaison de la GRC, connu sous le nom " Dickie ", a déclaré aux manifestants que l'entreprise n'avait pas les « moyens » pour ramasser le câblage et les géophones.

N.-B. - La communauté Mi'kmaq revendique une autre victoire dans la lutte qui l'oppose à SWN Resources

" Soit ils vont sortir tout le matériel ensemble ou permettez-leur de ramasser leurs boîtes jaunes et ils reviendront un autre jour pour ramasser le fil ", a déclaré l'officier de liaison de la GRC.

Les manifestants, cependant, ont crié au scandale en disant les termes de l'accord initial ont été modifiés.

" Vous vous présentez ici et vous affirmez ceci et tout d'un coup tout est différent ", a déclaré Melissa Augustin, qui est vit dans la communauté Mi'kmaq de Burnt Church.

« C'est ce qu'ils nous disent et c'est le message que je vous transmets », a déclaré l'officier de liaison de la GRC.

La réunion a pris fin abruptement après qu'un des manifestants, Maxime Daigle, a tenté de lire une lettre, décrite plus tard comme un communiqué, à la hiérarchie de la GRC l'accusant de trahison.

Le relationniste de la GRC, toutefois, refusé d'entendre le message de Daigle . " Je l'ai lu hier ", a déclaré l'agent de liaison.

"Hey tu peux revenir, as-tu peur ou quoi ? ", a déclaré Daigle, un ancien travailleur de pétrole et de gaz ayant de l'expérience dans l'Ouest du Canada et des États-Unis qui fait aujourd'hui campagne contre l'extraction du gaz de schiste.

Peu de temps après, les camions de Geokinetic ont fait demi-tour.

" Ils ressemblaient à un groupe de souris en fuite ", a déclaré Augustin. « Ils ont rompu leurs promesses, ils devaient ramasser leurs déchets. "

Louis Jérôme, un autre manifestant Mi'kmaq de la Première Nation de Gesgapegiag, au Québec, a dit que si l'entrepreneur de SWN revient, il sera confrontée au même accueil.

" S'ils reviennent, nous allons veiller à ce qu'ils reprennent tout leur équipement », dit Jérôme. "Je pense qu'ils ont compris le message. "

La symbolique de petite victoire de dimanche un mois après le raid du 17 octobre a été souligné par quelques manifestants après le retour au calme dans leur camp récemment érigé sur la route 11.

" C'est une victoire importante ", a déclaré Callum Moscovitch, de la baie de St. Margaret, NS.

Il a affirmé que beaucoup a changé depuis la confrontation suite à l'intervention de la GRC et la confusion qui a suivi le raid, qui a eu pour conséquences 40 arrestations et l'incendie de plusieurs véhicules de la GRC.

Moscovitch a déclaré que le camp connaît un niveau d'unité qui avait été fragilisé depuis un certain temps.

« C'est incroyable d'être arrivé à ça après un événement très tendu, la peur et la méfiance », at-il dit . " Nous nous concentrons sur nos forces et elles se trouvent dans la prière. Elle nous rassemble ».

La bataille, cependant, est loin d'être terminée.

Lundi (le 18 novembre NDLR), un juge du Nouveau-Brunswick devrait se prononcer sur une demande d'injonction déposée par le conseil de bande Elsipogtog contre SWN et la province. Le juge pourrait se prononcer en faveur d'

N.-B. - La communauté Mi'kmaq revendique une autre victoire dans la lutte qui l'oppose à SWN Resources

Elsipogtog et les opérations de la SWN seraient suspendues pour la saison.

Ou le juge pourrait rejeter la demande d'injonction et SWN aurait le droit de reprendre ses travaux sous la protection de la justice.